

## CD Soundmachine

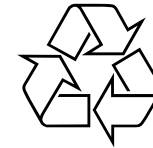
AZ1133



Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

## Instrukcja obsługi



AZ1133

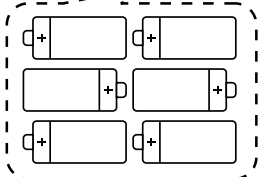
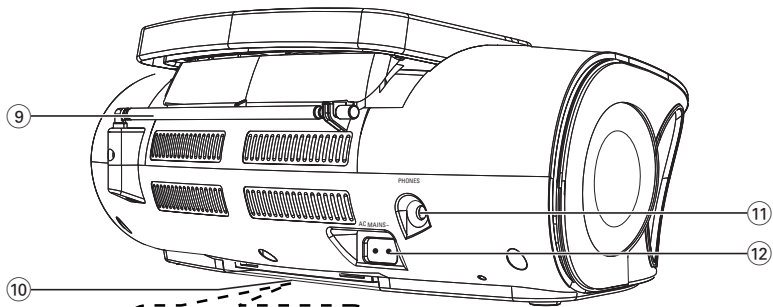
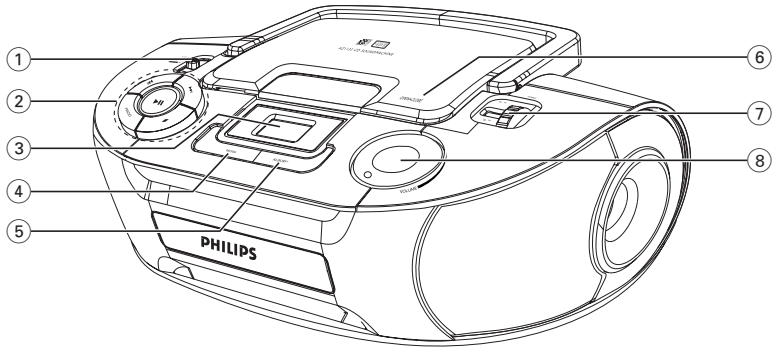
# PHILIPS



Printed in China

PDCC-ZYL-0803

1



6 x R14 · UM-2 · C-CELLS

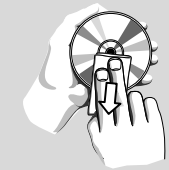
2



3



4



5



6



**Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips!**

**Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).**

## Akcesoria w wyposażeniu

– Kabel zasilania

## Panel górny/przedni

(Patrz 1)

- 1 **Przełącznik źródła dźwięku: CD/MP3, FM, MW lub OFF**

– wybieranie jako źródła dźwięku płyty CD/MP3, radia FM lub MW  
– włączenie/wyłączenie zasilania

- 2 ► **II** rozpoczęcie odtwarzania płyty CD/MP3 lub pauza

►► ◀◀

– wybieranie następnego/poprzedniego utworu

– szybkie wyszukiwanie do przodu/do tyłu (naciśnij i przytrzymaj przycisk)

**PROG** – programowanie i przegląd program

■ – zakończenie odtwarzania płyty CD;  
– kasowanie programu CD

- 3 **Wyświetlacz** – wskazuje funkcje odtwarzacza

- 4 **MODE** – wybieranie różnych trybów odtwarzania: np. REPEAT lub SHUFFLE losowego

- 5 **ALBUM+**  
– **MP3-CD tylko:** wybieranie albumu

- 6 **OPEN/CLOSE** – otwieranie kieszeni z płytą kompaktową

- 7 **TUNING** – dostrojenie do stacji radiowych

- 8 **VOLUME** – regulacja siły głosu

## Panel tylny/dolny (Patrz 1)

- 9 **Antena teleskopowa** – poprawa odbioru fal FM.

- 10 **Pokrywa kieszeni bateryjnej** – otworzyć w celu włożenia baterii 6 x 1,5 V **R14/UM2/ C-cell**

- 11  – gniazdko 3,5 mm do słuchawek stereo

**Rady:** Po dołączeniu do zestawu słuchawek, głośniki są wyłączane.

- 12 **AC MAINS~** – gniazdko kabla zasilania

## UWAGA

**Operowanie klawiszami lub pokrętkami w sposób odbiegający od zalecanego albo wykonywanie procedur innych, niż zawarte w niniejszej instrukcji, może narazić użytkownika na niebezpieczne promieniowanie lub inne zagrożenia.**

**Zestaw spełnia wymogi Unii Europejskiej odnośnie poziomu zakłóceń radiowych.**

## Zasilanie

W miarę możliwości należy korzystać z zasilania sieciowego w celu przedłużenia trwałości baterii. Przed włożeniem baterii należy wyjąć kabel zasilania z gniazdka oraz odłączyć od zestawu.

## Baterie

- 6 baterii typu **R-14, UM-2** lub **C** (opcjonalne, najlepiej alkalicznych) umieścić w pojemniku zgodnie z podaną polaryzacją. (Patrz 2)
- Zamknąć pokrywę kieszeni, po uprzednim upewnieniu się, że baterie włożono w odpowiedni sposób. Zestaw jest gotowy do użytku.
  - Niewłaściwe użytkowanie baterii może prowadzić do wycieku elektrolitu i korozji kieszeni bateryjnej, a nawet do rozsądzenia baterii. Dlatego:
    - Nie wolno mieszać różnych rodzajów baterii, np. alkalicznych z węglowymi. W zestawie wolno używać wyłącznie takich samych baterii.
    - Przy wkładaniu nowych baterii nie wolno mieszać baterii starych z nowymi.
    - Należy wyjąć baterie, jeżeli zestaw nie będzie użytkowany przez dłuższy okres.

**Baterie zawierają szkodliwe substancje chemiczne, dlatego należy wyrzucać je do odpowiednich kontenerów.**

## Zasilanie sieciowe

**OSTRZEŻENIE: Przed zmianą lub odłączeniem od źródła zasilania należy zawsze sprawdzić, czy urządzenie zostało poprawnie wyłączone.**

- Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić, czy poziom napięcia **na umieszczonej na spodzie obudowy tabliczce znamionowej** jest identyczny z napięciem w sieci elektrycznej. W innym wypadku należy zasięgnąć porady sprzedawcy lub serwisu.
- Podłączyć kabel zasilania do gniazdka **AC MAINS~** oraz do gniazdka w ścianie.
- W celu całkowitego wyłączenia zasilania należy wyjąć kabel z gniazdka w ścianie.
- Urządzenie należy umieścić w pobliżu gniazda sieci elektrycznej, w miejscu ułatwiającym dostęp do wtyczki przewodu zasilającego.
  - Podczas burzy należy odłączyć kabel zasilania z gniazdka dla ochrony zestawu. Przy odłączaniu produktu z sieci elektrycznej należy upewnić się, że wtyczka przewodu została całkowicie wyjęta z gniazdka elektrycznego. Jest to szczególnie niebezpieczne w przypadku dzieci. Przewód odłączony z jednej strony z gniazda zasilania (MAINS) urządzenia, pod czas gdy drugi koniec pozostaje w gniazdku elektrycznym, może nadal przewodzić prąd i stanowić zagrożenie.

**Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie obudowy.**

## Rady:

- Aby uniknąć niepotrzebnego zużycia energii, po zakończeniu używania urządzenia należy zawsze ustawić przełącznik źródła dźwięku w pozycji **OFF**.

## Podstawowe funkcje

### Włączanie, wyłączenie i wybieranie funkcji

- Włączenie polega na wybraniu suwakiem **Przełącznik źródła dźwięku** jednej z funkcji: **CD/MP3, FM** lub **MW**.
- Aby wyłączyć urządzenie, ustaw **przełącznik źródła dźwięku** w pozycji **OFF**.

### Regulacja głośności

Dostosuj dźwięk za pomocą regulacji głośności **VOLUME**.

## Odbiór radiowy

- Ustaw przełącznik źródła dźwięku w pozycji **FM** lub **MW**, aby wybrać żądane pasmo.
- Dostrojenie do stacji radiowych umożliwia pokrętko **TUNING**.

### Rady:

#### Poprawa odbioru radiowego

- Dla odbioru fal **FM** należy wyciągnąć antenę teleskopową. W razie potrzeby należy opuścić i obrócić antenę. Jeżeli sygnał radiowy jest zbyt silny, należy skrócić antenę.
- Dla odbioru fal **MW** zestaw wyposażony jest w antenę wewnętrzną, dlatego antena zewnętrzna jest niepotrzebna. Należy obracać całym zestawem.

# Odtwarzacz CD/MP3

## MP3

Technologie kompresji dźwięku MP3 (MPEG Audio Layer 3), pozwala na znaczne zmniejszenie ilości danych cyfrowych w porównaniu z zwykłą płytą CD, zachowując zbliżoną jakość dźwięku.

- **Skąd uzyskać pliki muzyczne:** Możemy ściągnąć legalne pliki muzyczne z Internetu na twarde dyski w swoim komputerze lub przynieść zawartość własnych płyt audio CD. W tym celu należy włożyć płytę audio CD do napędu CD-ROM w komputerze i zakodować muzykę przy użyciu odpowiedniego programu kodującego. Dla osiągnięcia dobrej jakości MP3 zalecamy stosowanie szybkości danych 128 kbps lub wyższej.
- **Tworzenie płyty CD-ROM z plikami MP3:** Za pomocą nagrywarki CD na Twoim komputerze nagraj pliki muzyczne z twardego dysku na płytę CD-ROM.

### Pożyteczne porady:

- Upewnij się, że pliki MP3 mają rozwinięcie mp3.
- Ilość albumów/katalogów: maks. 99
- Ilość ścieżek/tytułów: maks. 400
- Maksymalna ilość odtwarzanych plików muzycznych zależy od długości nazwy plików. Im krótsza nazwa pliku, tym więcej plików zostanie odtworzonych.

## Odtwarzanie płyt CD

Opisywany odtwarzacz CD odtwarza płyty standardu Audio Disc, z płytami do nagrywania jednokrotnego (CD-R), jak i wielokrotnego (CD-RW) i MP3 CD włącznie.

### WAŻNE!

- Płyty CD zabezpieczone technologiami ochrony praw autorskich niektórych firm fonograficznych mogą nie być odtwarzane przez ten produkt.
  - Płyty DRM zabezpieczyły zbiory WMA nie są odczytywane.
- 1 Ustawić **przełącznik źródła dźwięku** na **CD**.

- 2 Podnieść kłapkę płyty CD w miejscu z napisem **OPEN/CLOSE**. Włóż płytę CD, stroną zadrukowaną ku górze, zamknąć kieszeń naciskając lekko na pokrywę.  
→ Ekran wyświetla -- , następnie całkowitą liczbę ścieżek.
- 3 Aby wstrzymać odtwarzanie na chwilę należy nacisnąć **▶/II**.
- 4 Przerwanie odtwarzania, Naciśnij **▶II**.  
→ Display: ▶ i numer bieżącego utworu migają. (Patrz [2])
- 5 Naciśnij **▶II** ponownie wznowienie odtwarzania.
- 6 Zatrzymanie odtwarzania, Naciśnij **■**.  
**Rady:**  
Odtwarzacz CD zatrzyma się również:
  - po otwarciu pokrywy odtwarzacza CD;
  - wybraniu źródła dźwięku **FM, MW** lub **OFF**;
  - gdy odtwarzanie płyty CD dobiegnie końca.

## Wybór innego utworu

- Naciskając klawisz **▶▶, ◀◀** aż numer szukanego utworu pojawi się na wyświetlaczu.  
**MP3-CD/WMA tylko:** Aby znaleźć utwór MP3, możesz najpierw nacisnąć **ALBUM +** aby wybrać album.  
→ Napis „ALBUM” i zaznaczony numer albumu migają przez chwilę na wyświetlaczu. (Patrz [3]).
- W stanie pauzy/zatrzymania rozpocząć odtwarzanie naciśnięciem **▶II**.

## Szukanie fragmentu utworu

- 1 Nacisnąć i przytrzymać klawisz **◀◀ / ▶▶** podczas odtwarzania.  
→ Płyta CD będzie odtwarzana ze zwiększoną prędkością z wyciszeniem.
- 2 Zwolnić klawisz **◀◀ / ▶▶** po rozpoznaniu szukanego fragmentu.  
→ Odtwarzacz powróci do normalnego odtwarzania.

# Odtwarzacz CD/MP3

### Rady:

- Jeżeli przeszukujemy ostatni utwór na płycie i dotrzemy do końca utworu, odtwarzacz przejdzie do trybu stop.

## Programowanie kolejności utworów

Można zapisać do 20 utworów (MP3: 10 utworów) w żądanej kolejności. Dowolny utwór można zapisać kilka razy.

- 1 W pozycji stop, naciśnij **PROG**, aby włączyć programowanie.  
→ Wyświetlacz: wskazuje  $P \overline{U} \overline{Z}$  i informując o włączeniu programowania. **PROG** miga. (zob. [4])
- 2 Naciśnij **◀◀** lub **▶▶**, aby wybrać numer utworu.  
**MP3-CD /WMA tylko:** Aby znaleźć utwór MP3, możesz najpierw nacisnąć **ALBUM +** aby wybrać album.  
→ Napis „ALBUM” i zaznaczony numer albumu migają przez chwilę na wyświetlaczu. (Patrz [3]).
- 3 Naciśnij **PROG**, aby zapisać wybrany numer utworu.  
→ Wyświetlacz wskazuje  $P \overline{U} \overline{Z}$  wskazując kolejną dostępną pozycję w pamięci.
- 4 Powtórzyć czynności wymienione w punktach 2 i 3 dla zapisania pozostałych utworów w programie.
- 5 Program zostanie odtworzony po naciśnięciu **▶II**.  
→ Wyświetli się komunikat „PROG”.

### Rady:

- W przypadku próby zapisu ponad 20 utworów (MP3: 10) żaden z nich nie zostanie zapisany, a na wyświetlaczu zaczną migać komunikat - - -.

## Kasowanie programu

Kasowanie programu:

- naciśnij **■** (dwa razy w czasie odtwarzania lub jeden raz w pozycji stop);
- przesunięcie klawisza źródła dźwięku w pozycję **FM, MW** lub **OFF**;
- otworzenie pokrywy odtwarzacza CD;
- **PROG** zniknie z wyświetlacza.

## Wybór różnych trybów odtwarzania (Patrz [5], [6])

Przed lub podczas odtwarzania można wybierać i zmieniać różne tryby odtwarzania oraz łączyć je w ramach **PROGRAM**.

**REPEAT** – odtwarzanie wielokrotne aktualnego utworu.

**REPEAT ALL** – powtarzanie całej płyty/programu.

Pojawi się **SHUFFLE** i wszystkie utwory na płycie CD zostaną odtworzone w przypadkowej kolejności.

- 1 Wybrać tryb odtwarzania, jedno- lub kilkakrotnie naciskając **MODE**.  
→ Wyświetli się wybrany tryb.
- 2 Ze stanu zatrzymania, naciśnięciem **▶II** rozpocząć odtwarzanie.  
→ W przypadku wybrania trybu odtwarzania losowego odtwarzanie płyty rozpocznie się automatycznie po kilku sekundach.
- 3 Aby wybrać odtwarzanie normalne, powtarzając naciskanie **MODE**, aż z wyświetlacza znikną różne tryby odtwarzania.  
– Tryb odtwarzania można także anulować naciśnięciem **■**.

### Rady:

- Odtwarzanie losowe jest niedostępne w trybie odtwarzania programowanego.

## Obsługa odtwarzacza CD i płyty

- Nie wolno nigdy dotykać soczewek odtwarzacza CD!
- Nagła zmiana temperatury otoczenia może spowodować skroplenie wilgoci na soczewkach odtwarzacza CD. Odtwarzacz CD przez chwilę nie będzie działał. Nie wolno czyścić soczewek, należy pozostawić zestaw na pewien czas, aż normalne odtwarzanie stanie się możliwe.
- Należy używać wyłącznie płyt Digital Audio CD.
- Pokrywe odtwarzacza CD należy zawsze zamykać po włożeniu lub wyjęciu płyty CD, aby zapobiec osadzeniu się kurzu. W razie potrzeby wewnątrz kieszeni należy czyścić suchą ściereczką.
- Przy wyjmowaniu płyty CD z pudełka należy nacisnąć na otwór środkowy podnosząc płytę CD za krawędzie. Płytę CD należy zawsze chwytać za krawędzie i odkładać do pudełka po użyciu dla uniknięcia zarysowań i zabrudzeń.
- Płytę CD należy czyścić miękką, niepyłącą ściereczką ruchem od środka ku brzegom. Nie wolno używać preparatów czyszczących – mogą uszkodzić płytę!
- Nie wolno robić notatek ani przyklejać nalepek na płycie CD.

## Porady i konserwacja ogólna

- Zestaw należy umieścić na płaskiej i twardej powierzchni, aby odtwarzacz nie przeskakował ścieżek na płycie.
- Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazdka za pomocą przewodu zasilającego lub łącznika, ich wtyki muszą być łatwo dostępne.
- Nie wolno narażać zestawu, płyt CD, baterii ani kaset na działanie wilgoci, kropli deszczu, piasku, bezpośrednich promieni słonecznych ani umieszczać w pobliżu silnych źródeł ciepła.
- Nie wolno zakrywać zestawu. Urządzenie wydziela ciepło, które musi się swobodnie rozchodzić, dlatego należy zapewnić przynajmniej 15 cm przestrzeni wokół otworów wentylacyjnych zestawu.
- Części mechaniczne zestawu zaopatrzone są w powierzchnie samosmarujące, dlatego nie wolno ich smarować!
- Obudowę zestawu można czyścić miękką, wilgotną ściereczką irchową. Nie wolno używać żadnych środków czyszczących, zawierających alkohol, spirytus, amoniak ani środków ściernych, które mogą uszkodzić obudowę.
- Urządzenie nie powinno być wystawiane na odpryski lub bryzgi płynów.
- Nie wolno zakłócać działania wentylacji przez zasłanianie otworów wentylacyjnych takimi przedmiotami jak gazety, serwetki, zasłony, itp.
- Nie wolno ustawiać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece, na urządzeniu.
- Baterie i akumulatory należy zabezpieczyć przed wysokimi temperaturami (światłem słonecznym, ogniem itp.).
- Nie wolno ustawiać przedmiotów zawierających płyny, takich jak wazony, na urządzeniu.

# Usuwanie usterek

W przypadku problemu, przed oddaniem zestawu do naprawy należy sprawdzić poniższą listę. Nie wolno otwierać obudowy, gdyż grozi to porażeniem elektrycznym. Jeżeli pomimo poniższych wskazówek usterki nie udało się zlikwidować, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą lub serwisem

**OSTRZEŻENIE:** W żadnym wypadku nie wolno naprawiać zestawu we własnym zakresie, oznacza to bowiem utratę gwarancji.

## Problem

- Możliwa przyczyna
- Sposób naprawy

## Brak dźwięku/brak zasilania

- Pokrętko siły głosu VOLUME nie ustawione
- Zwiększyć siłę głosu VOLUME
- Kabel zasilania źle włożony
- Podłączyć odpowiednio kabel zasilania AC
- Wyczerpane/źle włożone baterie
- Włóż (nowe) baterie we właściwy sposób
- W gniazdo zestawu włożone słuchawki
- Odłączyć słuchawki
- CD zawiera inne pliki niż audio
- Naciśnij ◀▶ jeden lub kilka, aby przejść do utworu CD audio, zamiast pliku danych.

## Wyświetlacz działa z błędami/Brak reakcji na operowanie klawiszami

- Wyladowania elektrostatyczne
- Wyłączyć zestaw, odłączyć kabel zasilania. Włączyć zasilanie z powrotem po kilku sekundach

## Silne buczenie lub szum podczas odbioru radiowego

- Zakłócenia elektroniczne : urządzenie może być umieszczone zbyt blisko telewizora, magnetowidu lub komputera.
- Zwiększ odległość pomiędzy urządzeniem i innymi urządzeniami elektronicznymi.

## Słaby odbiór stacji radiowych

- Słaby sygnał radiowy.
- Pasma FM: Dostosuj ustawienie anteny teleskopowej.

## na wyświetlaczu

- Brak płyty CD
- Włóż płytę CD
- Płyta CD jest uszkodzona lub zabrudzona
- Wymień lub oczyść płytę CD (patrz: Konserwacja).
- Kondensacja wilgoci na soczewkach lasera
- Oczekać chwilę, aż wilgoć wyparuje
- Płyta CD-R (CD jednokrotnego zapisu) jest niezapisana lub nie zakończona / włożyłeś CD-RW (CD wielokrotnego zapisu)
- Używaj wyłącznie zakończonych płyt CD-R lub płyt CD Audio

## Uwaga:

**Płyty CD zabezpieczone technologiami ochrony praw autorskich niektórych firm fonograficznych mogą nie być odtwarzane przez ten produkt.**

## Odtwarzacz CD przeskakuje przez utwory

- Płyta CD jest zabrudzona lub zniszczona
- Wymień lub oczyść płytę CD
- Aktywne odtwarzanie losowe shuffle lub program
- Wyłączyć odtwarzanie losowe shuffle / program

**Uwaga: Płyta, która jest mocno porysowana lub zabrudzona, może powodować nieprawidłowe funkcjonowanie urządzenia.**

## Dźwięk przeskakuje podczas odtwarzania MP3

- Plik MP3 sporządzono z poziomem kompresji przekraczającym 320kb/s
- Użyj niższego poziomu kompresji do przepisywania utworów z CD na format MP3
- Uszkodzona lub brudna płyta
- Zmień lub wyczyść płytę.

## Informacje ekologiczne

Nie używamy żadnych zbędnych opakowań. Opakowanie można łatwo rozdzielić na trzy odrębne materiały: karton, styropian oraz plastik

**Urządzenie składa się z materiałów, które można poddać procesowi odzysku, o ile przeprowadzi to wyspecjalizowana firma. Należy postąpić zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi składowania opakowań, zużytych baterii oraz przestarzałych urządzeń.**

## Usuwanie starego produktu

Zakupiony produkt zaprojektowano i wykonano z materiałów najwyższej jakości i komponentów, które podlegają recyklingowi i mogą być ponownie użyte.

Jeżeli produkt jest oznaczony powyższym symbolem przekreślonego kosza na śmiecie, oznacza to że produkt spełnia wymagania Dyrektywy Europejskiej 2002/96/EC.



Zaleca się zapoznanie z lokalnym systemem odbioru produktów elektrycznych i elektronicznych.

Zaleca się działanie zgodnie z lokalnymi przepisami i nie wyrzucenie zużytych produktów do pojemników na odpady gospodarcze. Właściwe usuwanie starych produktów pomoże uniknąć potencjalnych negatywnych konsekwencji oddziaływania na środowisko i zdrowie ludzi.

## Ochrona słuchu

### Głośność dźwięku podczas słuchania powinna być umiarkowana.

- Korzystanie ze słuchawek przy dużej głośności może spowodować uszkodzenie słuchu. Ten produkt może generować dźwięk o natężeniu grożącym utratą słuchu użytkownikowi ze zdrowym słuchem, nawet przy użytkowaniu trwającym nie dłużej niż 1 minutę. Dlatego wyższe natężenie dźwięku jest przeznaczone dla osób z częściowo uszkodzonym słuchem.
- Głośność dźwięku może być myląca. Z czasem słuch dostosowuje się do wyższej głośności dźwięku, uznawanej za odpowiednią. Dlatego przy długotrwałym słuchaniu dźwięku to, co brzmi "normalnie" w rzeczywistości może brzmieć głośno i stanowić zagrożenie dla słuchu. Aby uchronić się przed tym, należy ustawiać głośność na bezpiecznym poziomie, zanim słuch dostosuje się do zbyt wysokiego poziomu.

### Ustawianie bezpiecznego poziomu głośności:

- Długotrwałe słuchanie dźwięku, nawet na "bezpiecznym" poziomie, również może powodować utratę słuchu.
- Z urządzenia należy korzystać w sposób umiarkowany oraz robić odpowiednie przerwy.

### Nie należy słuchać zbyt długo:

- Ustaw głośność na niskim poziomie.
- Stopniowo zwiększaj głośność, aż dźwięk będzie czysty, dobrze słyszalny i bez zakłóceń.

### Podczas korzystania ze słuchawek należy stosować się do poniższych zaleceń.

- Nie słuchaj zbyt głośno i zbyt długo.
- Zachowaj ostrożność przy zmianie głośności dźwięku ze względu na dostosowywanie się słuchu.
- Nie zwiększaj głośności do takiego poziomu, przy którym nie słychać otoczenia.
- W potencjalnie niebezpiecznych sytuacjach używaj słuchawek z rozwagą lub przestań ich używać na jakiś czas.
- Nie używaj słuchawek podczas prowadzenia pojazdu silnikowego, jazdy na rowerze, deskorolce itp., gdyż może to spowodować zagrożenie dla ruchu ulicznego, a ponadto jest to niedozwolone na wielu obszarach.

**Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.**